



CANTIC

SANTES PHILOMEN

GUERC'HEs HA MERZERES



Pehini so enoret e ilis LANDEVENEC,

TOST D'AR FAOU A DA REMENGOL,

Laquet e Brezonec gant

J.-P.-M. LESCOUR.

Var ton hymn ar Vere'hes : *Quàm pulchrè graditur.*

Gloar ha meuleudi deoc'h-hu, ô va Jesus !
 Da veza roët d'or bro, en e affliction,
 Ur prezant quer precius,
 Un æl a gonsolation.

O Santes Philomen ! en un oad c'hoas quen dister
 Ec'h estonit ar bed dre'r c'haëra vertuziou !
 Grit d'omp oll betec mervel
 Querzet bepret var ho roudou,

Ar brinces yaouanc-ma a voa merc'h da ur Roue ;
A bred e reas veu da chom beprèt Goerc'hes
Ha d'en em rei da Zoue
Evit ar rest eus e buez.

Philomen ne doa quet a veac'h trizec vloas fournis,
Na rancas bizita palès Diocletien,
Pini, impalaër cris,
A bersecutè ar Gristenien.

Charmet deus e guenet, an Impalaër payen
A broposas dezi e c'hemer da bried :
Nan, nan, eme Philomen,
Da Jesus on en em voestet.

An tyrant estonet o clevet eur seurt refus,
E courrouçz, e fulor a chench e garantès ;
Da bep seurt tourmant scrijus
E condaon ractal ar brinces.

Var ar plaç ec'h ordren e zeuleur en eur prison :
Bourrevien dinatur e zourmant nos ha de,
Mæs, en he affliction,
Gant ar Verc'hes e consolet.

Lacat a ra staga un ëor ous e gouzoug,
Ac e zeuleur er mor evit beza beuzet,
Mes eb an distera droug
Gant un æl e ze delivret.

Rusia a rer en tan, birou evit e zreuzi,
Mes, dre permission an Doue souveren,
Elec'h treuzi ar Santez,
E teuent da squci ar yourrevien.

Enfin er c'hondaoner evit beza dibennet ;
Joayus e scuil he goad evit lezen Doue :
He ene gant an aëlet
Zo douguet triomphant en êen !

Enor deoc'h , Philomen , ô merzeres glorius !
Curunet a c'hloar e barados Doue :
Obtenit digant Jesus
Ma er c'harimp ed hor bue.

Princes eus a bales an Autrou souveren ,
Rosen gaër ha brillant dre ho virginite ,
Enep hon adversourien
Preservit hor c'horf , hon ene.

Evit souten ho fei dirac un tyrant cruel ,
D'an oad a drizec vloas oc'h eus roet ho pue ;
Ni ive , quentoc'h mervel
Eguet offanci hon Doue !

Bugale , tud yaouanq , c'houi oll gristenien fervant ,
Imitit Philomen bemdez ed ho pue :
Eurus ar buguel yaouanq
Evel di a servich Doue !

He miraclou zo bras , ho niver zo infinit ;
Partout gant meuleudi e comzer anezo ;
Bezomp-ta recours dezi ,
Graçou bras deomp a obteno.

E peb lec'h , e peb bro , he relegou galloudec
Evel un tenor caër gant prez zo recevet ;
Brema e Landevenec
Ho mirer ive gant respect.


Gât Arc'hescop Paris e zoant bet approuvet,
Dre urs Escop Quimper, var un auter neve
E zint bremâ exposet
Evit brassa gloar Doue.

Dar sul varlerc'h gouel Maria anter-cost,
Gant solanite bras e ve gret ar pardon,
Ac ar gristenien devot
A zeu d'e fidi a galon.

Hastomp-ta, va broïis, hastomp oll d'e bisita,
A dreist-oll, tud a vor, hi eo ho patronès,
Ur Batronès ar vella :
Deomp oll d'e fidi assambles.

FIN.

Beza e zeus c'hoas e ilis Landevenec, hospén relegou
St^{es} Philomen, cals a relegou-all ac ispicjal relegou Sant
Guenole, fondatour ha kenta Abad a gouent Landevenec;
relegou Sant Caourintin, Patron Escopti Kerne; relegou
Sant Per ha Sant Paul, Sant Sebastien, Sant Stephan, Sant
Pol-a-Leon, Sant Marc, Sant Guinal, Sant Bernard, Sant
Malo, Sant Idunet, etc., ac un niver bras a re-all. An
tensor caër ha precius-ze a viret goech-all gant cals a res-
pet e couent Landevenec : saveteet e zint bet dre c'hraç
Doue, eb an distera droug, epad an amser trist ac hor-
rubl eus ar revolution. An Autrou Escop e Guemper, goude
beza o bizitet ac o examinet, a ordrenas, d'an 28 a vis
guengolo, er bloavez 1837, o exposi a neve da veneration
ar Gristenien; ha brema e vent douguet bep bloas ac eno-
ret gant un devotion ac ur respect ar vrassa, da zeves par-
don Santes Philomen, d'ar zul varlerc'h gouel Maria anter-
cost.



CANTIC
SANT GUENOLE,

Quenta Abbat a gouent LANDEVENEC,

LAQUET E GUERS BREZONEC GANT

J.-P.-M. LESCOUR.

Var ton ar Regina : *En em gonsolit evit mad.*

O va brois , bezomp joaus !
Rentomp oll gloar da Zoue,
Hon alvocat dirac Jesus
Eo hon tad Sant GUENOLE,
Ha dindan e brotection
Querzomp oll varzu an éen.

GUENOLE, Abostol eürus,
Gloar ac enor Breiz-Izel,
Dre eur vuez rust a poanius
Oc'h en em rentet santel;
Ha ne dlefemp-ni quet ive
O c'heulia bete mervel.
O ! va broïis, etc.

Allas ! eveldoc'h n'on deus quet
Conservet hon innoçans;
Souillet hon deus dre vil bec'het
Saë gaër hon badiant.
Pedit ma vo dre hon daëlou
Hor pec'hejou effacet.
O ! va broïis, etc.

C'hui ar c'henta oc'h eus plantet
Ar feiz e Breiz-Izel;
Hon tadou coz oc'h eus rentet
Christenien vad ha santel;
Eveldo da lezen Doue
Grit ma vimp bepret fidel.
O ! va broïis, etc.

Var an douar, var ar mor dôn,
Partout e roit assistanç
D'an nep o ped a vir galon,
Gant feiz ha gant fizianç;

An dud ac ar batimanchou
A breservit a voal chanç.

O ! va broïis , etc.

C'hui , pere a bartach e c'hloar ,
Arc'helès eus an évou ,
Ganeomp celebrit e victoar
Ha triomf e vertusiou ;
Eveldoc'h e zeo bet ive
Un Eal var an douar.

O ! va brcis , etc.

Landevenec , ô bro eürus !

Peguer bras eo o boneur

Caout e relegou galloudus

D'o tifen enep malheur ;

Conservit bepret gant respet

Un tensor quer precius.

O ! va broïis , etc.

Sant GUENOLE , ni o suppli ,

Roït deomp ar c'hraç er bed-ma

Da garet JESUS ha MARI

Betec hon eur diveza ,

Ha ganeoc'h d'ar barados

E zaimp un deiz d'o meuli.

O ! va broïis , etc.

Eus an evou, d'o pugale
Roit o penediction ;
Ni ho suppli, Sant GUENOLE,
Ac o ped a vir galon :
Deoc'hu, Patron carantezus,
E consacromp hor bue.
O ! va brois, etc.



Sant GUENOLE a voa mab da Sant FRAGAN, Gouarner Breiz-Izel ; e vam ar Santez VÆN, en Hanvas Guen-ol-e, da lavaret eo *ol-e-guen* (il est tout blanc), abalamour ma voa eur buguel coant ha caër meurbet. C'hoas fors yaou-anq en em dennas gant unnec Religius, en eur solitud anvet Tybidi ; goude e zeas da Landevenec : eno e vevas evel un Æl, ac e convertissas ar c'harter-ze, c'hoas payen. Beza e voa mignon ar Roue Gralon, ac en laquaas da veza ur prinç mad ha santel. Ar Sant bras-mâ e varvas e Landevenec, an drede a vis meurs, er bloaves 444, goude beza bet ur burzud a santeles ac a binigen.